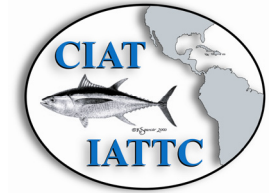




2ª REUNIÓN DE CONSULTA WCPFC-CIAT

TUMON, GUAM (EE.UU.)
6 DE DICIEMBRE DE 2007



INFORME DE LA REUNIÓN

AGENDA

1. Apertura de la reunión
2. Adopción de la agenda
3. Temas resultantes de la 1ª Reunión Consultiva
4. Análisis de áreas de colaboración:
 - a. Datos e información
 - b. Evaluación de poblaciones
 - c. Ordenación
5. Otros asuntos
6. Fecha y sede de la próxima reunión
7. Clausura

APERTURA DE LA REUNIÓN

1. La segunda Reunión de Consulta entre la CIAT y la WCPFC tuvo lugar en Tumon, Guam (EE.UU.) el jueves 6 de diciembre de 2007. La reunión fue declarada abierta por el Vicepresidente de la WCPFC Sr. Liu Xiabing, quien presidió la reunión a solicitud de ambas secretarías. El objetivo de la reunión fue informar a los miembros de áreas actuales y futuras de colaboración potencial entre las dos Comisiones y obtener comentarios de los participantes y observadores. La reunión revisó el Documento CONS2-2007-02, un proyecto de Programa de Trabajo potencial para promover la colaboración entre las dos organizaciones, que podría ser eventualmente considerado por las dos Comisiones.

ADOPCIÓN DE LA AGENDA

2. La agenda fue adoptada.

1. Síntesis del Memorándum de Entendimiento

3. El Director Ejecutivo de la WCPFC, Andrew Wright, señaló que la primera reunión de consulta fue bastante corta, llevando a una discusión incompleta de los temas por considerar. El Sr. Wright dijo que la primera reunión de consulta había realizado un análisis inicial del Memorándum de Entendimiento (MDE) entre las dos organizaciones y las disposiciones del mismo. Tuvo lugar un intercambio inicial sobre áreas de colaboración potencial, incluyendo, intercambios de datos científicos y de la pesca relacionados con los registros de buques y los buques INN. Los temas relacionados con la biología comentados incluyeron el mercado de atunes, la evaluación de la población de atún patudo, la biología del patudo a nivel del Pacífico entero, y la evaluación de riesgos ecológicos. En conclusión, el Sr. Wright señaló la contribución positiva a la labor científica de la WCPFC que resultó de la participación de la CIAT en la Tercera Sesión Regular del Comité Científico de la WCPFC en Honolulu (Hawái) en agosto de 2007.

4. El Director de la CIAT, Guillermo Compeán, señaló la importancia de desarrollar una relación entre las dos organizaciones a nivel de Comisión y de Miembro, además de entre las dos Secretarías. Señaló además la importancia de institucionalizar la cooperación, debido al carácter compartido de los cursos. El Dr. Compeán mencionó la necesidad de medidas de conservación y ordenación equivalentes en el Pacífico occidental y central y el Pacífico oriental (OPO), y de fomentar la cooperación y respeto entre todas las organizaciones regionales de ordenación pesquera (OROP). En conclusión, el Dr. Com-

peán comentó que la participación de los miembros de cada organización en sus reuniones respectivas puede contribuir al trabajo de ambas organizaciones.

ANÁLISIS DE ÁREAS DE COLABORACIÓN:

5. Este punto consistió en un análisis del proyecto de Programa de Trabajo entre la CIAT y la WCPFC, detallado en el [Documento CONS2-2007-02](#) (Anexo A).

a. Datos e información

6. El Dr. Compeán introdujo el Documento CONS2-2007-02, destacando el largo historial de intercambio de datos científicos entre la CIAT y la Secretaría de la Comunidad del Pacífico (SPC). Señaló el posible uso del MDE conjunto como medio para facilitar el intercambio de datos entre la CIAT y la WCPFC. El Dr. Compeán no preveía ningún problema con el intercambio de datos, siempre que quedara sujeto a las reglas de confidencialidad de cada Comisión.

7. Al expresar su acuerdo con los comentarios del Dr. Compeán, el Sr. Wright señaló la necesidad de un protocolo o proceso para facilitar el intercambio de información, especialmente para aquellos buques que operan en las áreas de ambas Convenciones. Señaló en trabajo positivo reciente sobre este tema en la WCPFC, específicamente el Anexo 3 de las Reglas y Procedimientos de la WCPFC para la Protección de, Acceso a y Diseminación de Datos (WCPFC4-2007/12), que trata del intercambio de información entre la WCPFC y otras OROP. Al reconocer el largo historial de intercambio de datos científicos entre la CIAT y la SPC, el Sr. Wright comentó que estos datos no están disponibles a la WCPFC. Sugirió que la cuestión podría ser considerada por las Comisiones respectivas.

8. El Dr. Compeán expresó su preferencia por la separación de información científica, e información relacionada con la conservación y ordenación. Indicó la necesidad de una discusión sobre compartir otros datos, tales como las listas de buques INN, que son de interés para la CIAT. Notó la diferencia entre las reglas de cada organización con respecto a la preparación de las listas de buques INN, y expresó su interés en la elaboración de reglas comparables en ambas organizaciones, que podrían conducir a la elaboración futura de una lista común de buques INN.

9. El Sr. Wright explicó que los procedimientos actuales de la WCPFC sobre las listas INN (CMM-2006-09) exigen que la Secretaría de la WCPFC trabaje en colaboración con el estado de pabellón del buque en cuestión. Si el buque fuese autorizado por un estado miembro de la CIAT, tendría lugar una consulta entre las dos secretarías. El Sr. Wright señaló que CMM-2006-09 está siendo revisado por la WCPFC. Dijo que era necesario que las dos secretarías se consultasen en la fase temprana de la preparación de las listas INN.

10. La Unión Europea sugirió que, aun reconociendo la importancia de las listas de buques INN y el reconocimiento mutuo de las mismas, es necesario un período de gracia entre la inclusión de un buque en la lista de una OROP y su inclusión en la lista de otra OROP. Varios otros observadores se asociaron con este comentario.

11. El Dr. Compeán expresó la necesidad de un formato común para las listas de buques INN, ya que cada OROP tiene medidas de conservación diferentes. Existe la oportunidad de elaborar procedimientos mutuamente compatibles para el seguimiento, control y vigilancia de la pesca en el marco del MDE conjunto.

12. El Presidente de la CIAT, Mario Aguilar, señaló que muchos miembros de la CIAT desean que el nivel de calidad de datos en las dos organizaciones sea comparable. Les interesaría también contar con procedimientos compatibles para la inclusión en las listas INN en ambas organizaciones, y en este respecto, están interesados en el proceso actual para enmendar CMM-2006-09.

b. Investigación científica

13. El Sr. Wright, notando el amplio rango de temas relacionados con la investigación científica entre

la WCPFC y la CIAT, enfocó dos – avances con el mercado de atunes en Papua Nueva Guinea, incluyendo la extensión planificada de esa actividad al Pacífico occidental tropical, y el potencial de un mercado de atunes cooperativo en el Pacífico central. Invitó al Dr. John Hampton, del Programa de Pesquerías Oceánicas (OFP) de la SPC, a hacer una presentación a la reunión sobre estos temas.

14. El Dr. Hampton describió la valiosa contribución del Sr. Kurt Schaefer, de la CIAT, al comité de dirección del Proyecto Regional de Mercado de Atunes (RTTP) que marcará peces en el Océano Pacífico occidental y central. Expresó la esperanza que la CIAT pudiese también armar un nuevo programa de mercado, y que la CIAT pudiese colaborar en la recuperación de marcas y el análisis de las devoluciones de marcas.

15. El Dr. Compeán mencionó esta investigación como buen ejemplo de cooperación potencial entre las dos secretarías, y señaló la posibilidad de desarrollar un proyecto conjunto de mercado con financiamiento común.

16. Varios observadores expresaron su apoyo del RTTP.

17. El Dr. Compeán señaló la necesidad de la CIAT de mayor información sobre los tiburones y otras especies. Manifestó que las prioridades en esta área de investigación científica deberían ser dirigidas por el principio de interés conjunto.

b. Conservación

18. El Dr. Compeán manifestó que la CIAT está dispuesta a colaborar de cualquier manera en cuestiones de conservación, y señaló la variación entre la CIAT y la WCPFC con respecto a las medidas de conservación y ordenación existentes. Sugirió que en este momento, se debería enfocar en la colaboración científica.

19. El Sr. Wright asintió que este área supone un reto para la colaboración entre las dos organizaciones. Sugirió que la experiencia de la CIAT con el uso y gestión de observadores a nivel de Secretaría y de miembro ayudaría a la WCPFC en el desarrollo de su Programa Regional de Observadores. Señaló el potencial de una colaboración estrecha con respecto a los observadores en los buques que cruzan el límite entre las dos Áreas de Convención respectivas.

20. Con respecto a sistemas centralizados de seguimiento de buques, el Sr. Wright sugirió que la CIAT podría sacar provecho de la creciente experiencia de la WCPFC en este respecto. Con respecto al tema del área común entre las áreas de la WCPFC y la CIAT, el Sr. Wright sugirió que ambas secretarías consultasen con la Polinesia Francesa y Francia sobre temas prioritarios para la colaboración en el área común.

21. Nueva Zelanda comentó que, mientras que existe la necesidad de armonizar medidas entre las dos organizaciones, esto debería resultar en el desarrollo de medidas fuertes complementarias en todos los casos. Señaló también la diferencia entre el Pacífico occidental y central y el OPO con respecto al número de Estados costeros miembros, lo cual podría afectar la elaboración respectiva de medidas de conservación.

22. El Dr. Compeán notó la necesidad de ver cuáles medidas funcionan, ya que una medida que es eficaz en un área no será necesariamente eficaz en otra área.

23. El Salvador informó que le había sido útil observar los intercambios de opiniones entre los miembros de las secretarías de cada organización, señalando los distintos arreglos para la participación de observadores en la WCPFC con respecto a la CIAT.

24. Ecuador expresó su deseo de ver una ordenación conjunta de las poblaciones de peces entre la WCPFC y CIAT, sobre una base cooperativa.

OTROS ASUNTOS

25. No hubo ningún otro asunto por tratar.

PRÓXIMA REUNIÓN

26. Se acordó que la próxima consulta tendría lugar en asociación con la reunión anual de la CIAT en Panamá en junio de 2008.



2ª REUNIÓN DE CONSULTA WCPFC-CIAT

TUMON, GUAM (EE.UU.)
3 DE DICIEMBRE DE 2007



CONS-2-03

WCPFC/IATTC-2007-CONS-2/03

11 de octubre de 2007

PROGRAMA DE TRABAJO POTENCIAL PARA LA COLABORACIÓN CIAT-WCPFC

TAREA	REQUISITOS	COMENTARIOS
DATOS E INFORMACIÓN		
Intercambio de datos e información de manera compatible con las normas de cada Comisión para compartir información		
<ul style="list-style-type: none"> Elaborar un mecanismo para el intercambio de datos científicos y de la pesca 	<ul style="list-style-type: none"> Establecer Acuerdo WCPFC-CIAT sobre el Intercambio de Datos 	<ul style="list-style-type: none"> Las Secretarías elaboran un proyecto de Acuerdo, basado en los procedimientos de seguridad y manejo de datos de cada Comisión, para presentar a los miembros de las Comisiones
<ul style="list-style-type: none"> Elaborar un mecanismo para el intercambio regular de datos de buques. 	<ul style="list-style-type: none"> Revisar normas para compartir información Establecer mecanismo para intercambio preliminar de información 	<ul style="list-style-type: none"> La lista global de las organizaciones atuneras es el mecanismo establecido para los buques autorizados. Se requiere un mecanismo para información sobre otros buques.
<ul style="list-style-type: none"> Elaborar un mecanismo para compartir información durante la elaboración de listas INN. 		<ul style="list-style-type: none"> Cada Secretaría enviará copias a la otra de correspondencia a miembros relacionada con la elaboración de su lista INN, y proveerá toda información que tengan sobre los buques que estén siendo discutidos. Nótese que el Plan de Acción de Kobe recomienda una lista INN combinada.
INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS		
Colaboración en esfuerzos de investigación relacionados con poblaciones y especies de interés mutuo, incluyendo evaluaciones de poblaciones a nivel del Pacífico entero		
<ul style="list-style-type: none"> Perfeccionamiento de los parámetros de patudo del Pacífico entero: análisis y estudio exhaustivos de la biolo- 	<ul style="list-style-type: none"> Identificar los campos de datos y la investigación requeridos 	<ul style="list-style-type: none"> Iniciar discusiones electrónicas entre expertos científicos de Secretaría y de gobiernos

gía reproductora del atún patudo	<ul style="list-style-type: none"> • Diseñar métodos de implementación 	<ul style="list-style-type: none"> • miembros; • elaborar proyectos de propuesta para consideración por el organismo científico apropiado de cada Comisión; • Gerente de Ciencia de la WCPFC encargado.
<ul style="list-style-type: none"> • Evaluaciones del patudo a nivel del Pacífico entero, incluyendo elaboración de modelos 	<ul style="list-style-type: none"> • Disponibilidad de datos y modelos 	<ul style="list-style-type: none"> • Trabajo actual entre personal de la CIAT y gerente de datos de la WCPFC y el proveedor de servicios científicos a la WCPFC, el Programa de Pesquerías Oceánicas (OFP) de la Comisión de la Comunidad del Pacífico (SPC).
<ul style="list-style-type: none"> • Elaborar proyecto de marcado para el Pacífico entero 	<ul style="list-style-type: none"> • Financiamiento del proyecto de marcado • Arreglos de coordinación para esfuerzos de marcado en colaboración. 	<ul style="list-style-type: none"> • Diseñar el alcance y esbozo del proyecto panpacífico de marcado • Iniciar discusiones antes y durante la tercera sesión regular del Comité Científico de la WCPFC (SC3) sobre el alcance y diseño • Promover compartir información y desarrollar ideas durante la reunión de la CIAT sobre marcado. • Comisionar una Propuesta sobre un Proyecto Panpacífico de Mercado para revisión por las dos Comisiones antes de diciembre de 2007 y junio de 2008 para consideración. • Opciones de financiamiento exploradas por las dos Comisiones • Comité Directivo del Programa de Mercado del Atún del Pacífico (PTTP) diseña programa.
<ul style="list-style-type: none"> • Considerar investigaciones conjuntas de otras especies afines 	<ul style="list-style-type: none"> • Disponibilidad de datos y modelos 	<ul style="list-style-type: none"> • Considerar investigaciones en colaboración en el Grupo de Trabajo sobre Evaluaciones de Poblaciones (GTEP) de la CIAT y el Comité Científico (SC) de la WCPFC.
<ul style="list-style-type: none"> • Tiburones: evaluaciones de poblaciones de los tiburones oceánico y jaquetón 	<ul style="list-style-type: none"> • Recolección de datos • Elaboración de modelos 	<ul style="list-style-type: none"> • Considerar evaluaciones conjuntas en el GTEP de la CIAT y el SC de la WCPFC.
<ul style="list-style-type: none"> • Análisis de riesgo ecológico (ERA) para especies de captura incidental 	<ul style="list-style-type: none"> • Recolección de datos y elaboración de modelos 	<ul style="list-style-type: none"> • Continuar las discusiones iniciadas en el <i>ERA Research Plan Development Workshop</i>,

		Hawai, agosto de 2007; <ul style="list-style-type: none"> Identificar colaboraciones y mecanismos de apoyo existentes.
CONSERVACIÓN		
Medidas de conservación y ordenación para poblaciones y especies de interés mutuo		
<ul style="list-style-type: none"> Apoyar procesos para promover la armonización y compatibilidad de medidas de conservación y ordenación, conforme al Memorando de Entendimiento. 	<ul style="list-style-type: none"> Elaborar mecanismos para promover consultas sobre medidas que afecten poblaciones y especies de interés mutuo 	<ul style="list-style-type: none"> Circular a la otra Comisión propuestas o resoluciones que afecten la conservación de poblaciones presentes en su área. Invitar opiniones de la otra Comisión como parte del proceso; Reuniones oportunistas e informales entre las Secretarías para intercambiar información.
<ul style="list-style-type: none"> Elaborar protocolos para la integración de programas de muestreo en puerto y de observadores, y la identificación de fuentes de sesgo en los datos de composición por especies. 	<ul style="list-style-type: none"> Intercambios informales iniciales entre miembros pertinentes del personal de las dos secretarías. 	<ul style="list-style-type: none"> Consultas continuas mientras se evolucionan los procesos en las dos Comisiones.
<ul style="list-style-type: none"> Al diseñar el Programa Regional de Observadores (ROP) de la WCPFC, examinar el potencial de armonizar sus objetivos, tasas de cobertura y normas de toma de datos con aquéllos de la CIAT. 	<ul style="list-style-type: none"> Intercambios informales entre miembros pertinentes del personal de las dos secretarías. 	<ul style="list-style-type: none"> Consulta informal continua.
<ul style="list-style-type: none"> Examinar posibilidades para la expansión de la toma de datos por observadores y de compartir datos (tomando en cuenta las normas de confidencialidad de información de las dos Comisiones). 	<ul style="list-style-type: none"> Preparar un informe sobre los programas existentes o programados para la WCPFC y la CIAT para discusión en la Reunión Consultiva WCPFC-CIAT. 	<ul style="list-style-type: none"> Proveer copia del informe del Grupo de Trabajo Intersesional de la WCPFC sobre el Programa Regional de Observadores a la Secretaría de la CIAT
<ul style="list-style-type: none"> Al diseñar el Sistema de Seguimiento de Buques (VMS) de la WCPFC, investigar el potencial de elaborar compatibilidad entre los VMS de ambas Comisiones. 	<ul style="list-style-type: none"> Las dos Secretarías colaborarán en la preparación de un informe sobre las similitudes y diferencias entre los dos sistemas para discusión en la Reunión Consultiva WCPFC-CIAT. 	<ul style="list-style-type: none"> El plan de ejecución del VMS de la WCPFC debe tener conciencia de sistemas de VMS en el OPO (por ejemplo, Resolución C-04-06 de la CIAT)
<ul style="list-style-type: none"> Temas relacionados con la zona común 	<ul style="list-style-type: none"> Considerar el efecto de medidas (como mínimo capacidad) en la zona común. Considerar cuestiones de datos. 	